



République du Bénin



Ministère de l'Enseignement Supérieure et de la Recherche Scientifique



Université de Porto-Novo



École Normale Supérieure de Porto-Novo



DOMAINE : Sciences de l'éducation et de la formation

MENTION : Professorat de l'Enseignement Secondaire

Spécialité : **ESPAGNOL**

Niveau : **LICENCE/BAPES**

Mémoire de fin de cycle

**EL PROFESOR Y SU IMPLICACIÓN
EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-
APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO
LENGUA EXTRANJERA**

Présenté par :

Eunice Liliane KOUNOUDJI

Sous la supervision de :

Dr Fidèle Laurent SOSSOUVI

Année académique : 2015-2016

	Págs
Índice.....	i
Lista de siglas.....	ii
Índice de tablas.....	iii
Dedicatoria.....	iv
Agradecimientos.....	vi
Resumen.....	viii
INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I: MARCO TEORICO.....	3
1.1. Presencia y enseñanza del español en Benín.....	4
1.2 . Palabras claves.....	7
1.3. Estado de la cuestión.....	10
CAPÍTULO II:MARCO METODOLÓGICO.....	14
2.1. Metodología Del Trabajo.....	15
2.2. Instrumento Y Procedimiento.....	16

CAPÍTULO III:PRESENTACIÓN, INTERPRETACIÓN Y ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS.....	17
3.1. Presentación e interpretación de los resultados.....	18
3.2. Análisis de los resultados.....	22
3.3. Algunas propuestas de mejora.....	26
CONCLUSIONES.....	35
BIBLIOGRAFÍA.....	38

Lista de siglas

BAPES : Brevet d’Aptitude au Professorat de l’Enseignement Secondaire.

BEPC : Brevet d’Étude du Premier Cycle.

CAEB : Conseil des Activités Éducatives du Bénin.

CAPES: Certificat d’Aptitude au Professorat de l’Enseignement Secondaire.

INFRE : Institut National pour la Formation et la Recherche en Éducation.

Índice de tablas

Tabla 1: Distribución de los participantes.....	15
Tabla 2: Los profesores.....	18
Tabla 3: Los alumnos.....	19
Tabla 4: Búsqueda de las causas que intervienen en la mala implicación de los profesores.....	20

DEDICATORIA

Dedicamos este trabajo a mis queridos padres, Louis KOUNOUDJI (¡que en paz descanse!) y Pascaline KAPKO para decirles: “he aquí el fruto de todos estos años de sufrimiento pasado juntos y pese a ellos”.

AGRADECIMIENTOS

Mis agradecimientos van dirigidos respectivamente:

- A Dios Todopoderoso por todas sus maravillas y su amor infinito;
- Al Dr. Laurent Fidèle SOSSOUVI, por el espíritu de sacrificio y de generosidad, por su inspiración continua y las horas invertidas en este trabajo.
- A mis profesores de la Universitaria de Magisterio de Porto Novo por su apoyo y sus consejos;
- A mi profesora de cursillo, Dona Nadège BADOU por la consideración que nos otorgó durante las clases de calificación personal;
- A todos y a cada uno de los docentes hispanistas de Porto Novo sobre todo la doña Laetitia ADOUN;
- Al Sr. Maxime DIDE quién fue un sostén moral y financiero;
- A mis hermanos Jaurès y Gildas;
- A mis hermanas Lucrèce Gloria y Françoise;
- Al Sr. Aurel HOUNYOVI que es el hombre de mi vida;

- A mis amigos Floriane DOSSOU; Yvon ADJAPKA; Baudoin MEDEKO; Rodrigue KOSSOU;

- A todos mis compañeros del tercer año de español;

- A todos los que de manera u otra han contribuido rezado y creído en la realización de esta obra; Dios les devuelva en céntupulo.

Resumen

Este trabajo se interesa específicamente a la importancia del papel que desempeña el docente en la escuela y en el aprendizaje del español. El objetivo fundamental es contribuir a un mejor funcionamiento de la enseñanza y el aprendizaje del español en la Educación Secundaria. Para ello proponemos algunas nuevas orientaciones para la enseñanza de la lengua basándonos en los nuevos cambios. Para lograr este objetivo, hemos dirigido los cuestionarios a los participantes. Los resultados muestran que las diferentes autoridades educativas y especialmente los profesores de español deben recibir una formación adecuada y participar más en la relación educativa para cumplir con las expectativas de los alumnos.

Palabras claves: Papel del docente, Educación Secundaria, Las expectativas

Résumé

Ce travail s'intéresse particulièrement au rôle que joue l'enseignant par rapport à l'apprentissage de l'Espagnol. L'objectif principal est de contribuer à un meilleur fonctionnement de l'enseignement/apprentissage de cette langue au niveau de l'Enseignement Secondaire. Nous vous proposons quelques nouvelles orientations pour l'enseignement de l'espagnol sur la base de nouvelles réformes. Pour atteindre cet objectif, nous avons partagé des questionnaires aux professeurs et élèves. Les résultats nous montrent que les différentes autorités de l'éducation et en particulier les professeurs d'espagnol, doivent être correctement formés et doivent participer davantage à la relation éducative pour répondre aux attentes des apprenants.

Mots clés : apprentissage de l'espagnol, enseignement /apprentissage, Enseignement Secondaire, Relation éducative.

INTRODUCCIÓN

La implicación del docente en la enseñanza de lenguas extranjeras, desde mucho tiempo, se ha sido una preocupación de muchos docentes y en particular de los del español como Lengua Extranjera (ELE). La presente investigación se enmarca en el enfoque de la personalidad del docente mediante sus cualidades o valores personales y sus experiencias profesionales. Más específicamente, la investigación pretende identificar el estatuto y las diferentes cualidades de un docente de la Educación secundaria con el de entablar la relación entre la personalidad de los enseñantes y la de los discentes en el proceso de aprendizaje del español como lengua extranjera; pues, explorar los valores profesionales del docente que se preocupa por ser eficaz.

Para alcanzar tales objetivos, hemos formulado algunas hipótesis que intentaremos averiguar a través de los resultados de nuestras investigaciones. Nuestro estudio intentará también descubrir los valores profesionales, metodológicos y sociales del docente explorando así ciertos lazos. En efecto, después de análisis de los datos recogidos, nos dimos cuenta de que la efectividad del aprendizaje de los discentes necesita el empleo de un dispositivo de docentes cualificados que sienta la vocación y ofrecer un marco ideal de estudio.

Así pues, para encabezar a cabo este trabajo de investigación, lo estructuramos en diferentes puntos fundamentales. En primer lugar, presentaremos el contexto de aprendizaje del español en Benín. En segundo lugar trataremos el marco teórico del trabajo y después la metodología de investigación del trabajo. Por último, haremos la presentación de los resultados de la investigación y la discusión de los resultados de la investigación con las propuestas didácticas.

CAPÍTULO I: MARCO TEORICO

1.1. Presencia y enseñanza del español en Benín

El castellano es una lengua que ha participado en continuos procesos migratorios tras su expansión al continente americano y la conquista del nuevo mundo, y tras la propagación del judeoespañol por medio de los sefardíes. Como es sabido, llegó, además, a los continentes africano (Sahara, Guinea Ecuatorial) y asiático (Filipinas) en la época imperial. Su importancia crece en la actualidad en países como los Estados Unidos de América, Turquía (donde la presencia de los españoles sefardíes es muy importante) y las naciones del Este de Europa.

La presencia del español en Benín forma parte de este mismo proceso. Para comprender la situación del español en Benín conviene tener en cuenta algunos datos relacionados con la enseñanza y con las instituciones académicas en el país.

El sistema educativo beninés autoriza el aprendizaje del español a partir del tercer año de la Educación secundaria. El alumno escoge en ese momento entre el alemán o el español como Lengua Extranjera. Posteriormente, al llegar al cuarto año de la secundaria, el alumno tiene la posibilidad de elegir una asignatura entre el alemán, el español o las ciencias físicas. En ese momento, solo los que optan por una futura carrera de letras prefieren seguir con el estudio de estas lenguas (el alemán o el español).

Este esquema no siempre se mantiene. Hay alumnos que empiezan antes el aprendizaje de la Lengua Extranjera (LE) contrariamente a lo previsto por las normas oficiales. Al no respetarse lo establecido, se perturba con frecuencia la progresión normal de las clases en la secundaria, pues los alumnos llegan al tercer año de la secundaria con niveles muy diferentes de conocimientos en español.

En la actualidad, el profesor persigue otros objetivos; busca la implicación de los alumnos en las actividades interactivas para que ellos construyan sus propios conocimientos y adquieran competencias que les permitan avanzar en el aprendizaje de la lengua. Ello permite al alumno tener una reacción adecuada ante un mensaje leído u oído y poder producir un texto escrito en español.

El proceso de aprendizaje consiste en que el alumno se coloque en una situación concreta, haga el balance de los conocimientos adquiridos en relación con la situación de aprendizaje, los analice y los confronte a otras posibilidades. El profesor desempeña el papel de guía: pone al alumno en una situación de comunicación que necesita comprender. Lleva al alumno a reflexionar, por sí mismo, sobre sus conocimientos y le acompaña en el proceso de adquisición usando los métodos apropiados.

Habitualmente, se ignora la existencia de otras actividades de aprendizaje que consolidan y motivan más a los alumnos en la adquisición de aspectos relacionados con el conocimiento de las diferentes civilizaciones. En efecto, la enseñanza del español, al igual que la de otras asignaturas, estaba basada antes sobre contenidos de nociones que se transmitían a los alumnos. No se les ofrecía la posibilidad de construir sus propios conocimientos y de dirigir sus aprendizajes.

Hoy, el sistema procura situar al alumno en el centro de la construcción de su propio conocimiento. A su vez, los profesores de español de Benín han comprendido que era necesario establecer una adecuación entre las necesidades de la sociedad y el desarrollo de la enseñanza del español. Este es, al menos, el espíritu de los nuevos programas de estudio concebidos según los enfoques por competencias.

La enseñanza del español en Benín tal como se realiza hoy día, es decir, de acuerdo con el enfoque por competencias, tiene sin dudas sus puntos fuertes y sus debilidades. En efecto, esta manera de enseñar promueve el gusto por la lectura, estimula y anima a los alumnos a leer. Así, los alumnos trabajan y aprovechan mejor los recursos cognitivos que se les ofrece para desarrollarlos. Y la enseñanza proporciona de este modo más oportunidades y posibilidades para dominar las culturas hispánicas e hispano-americanas.

Las debilidades radican en el hecho de que el gobierno beninés no aprecia aún la importancia que tiene conceder la misma oportunidad a todas las segundas lenguas. El español goza, en cambio, del mismo estatuto que el alemán y su aprendizaje comienza más tarde.

A lo anterior se suma el hecho de que nuestro entorno geográfico no favorece tampoco un aprendizaje fácil del español. Por una parte, el único país que habla español es la Guinea Ecuatorial en todo el continente; y, por otra parte, no existe un ambiente de cooperación cultural viable con los países hispanohablantes. Las consecuencias de lo anterior resultan evidentes: se nota la ausencia de una verdadera política de promoción del castellano y de un programa riguroso para la formación de los profesores. Y esto trae consigo la escasez de auténticos profesionales y la contratación, por tanto, de personas que no están capacitadas para esta labor. Vincent, Hermann

1.2. Palabras claves

Es importante aclarar algunas nociones para aprender mejor el espíritu que ha guiado la redacción del presente trabajo. Esta aclaración toma en cuenta algunas nociones.

✓ *Profesor*

"Profesor" procede del latín *professor* (el que "profesa" como experto en algún arte o ciencia, el maestro de mayor rango), que a su vez procede del verbo latino *profiteri* ("declarar pública y voluntariamente", de forma similar al que "profesa" en una orden religiosa, proclamando sus votos y convirtiéndose en "profeso" -*professus*-).

"Docente" procede del latín *docentem*, participio presente de *docere* ("enseñar"); compartiendo origen con la palabra "doctor".

"Enseñante" procede del verbo "enseñar", que a su vez procede del latín *insignare* ("señalar"). Las acepciones de "enseñar", según el DRAE son: "Instruir, doctrinar, amaestrar con reglas o preceptos. / Dar advertencia, ejemplo o escarmiento que sirva de experiencia y guía para obrar en lo sucesivo. / Indicar, dar señas de algo. / Mostrar o exponer algo, para que sea visto y apreciado. / Dejar aparecer, dejar ver algo involuntariamente.

✓ *Implicación*

La implicación del latín "implicare", se refiere al hecho de que algo "plegado" o doblado en el interior de algo que oculta lo que hay en su interior, de forma que lo interior no es visible o perceptible, aunque esté ahí.

La implicación es contrapuesta al término explicación (del latín *ex pilcare*) que es el hecho de desplegar lo que está plegado; sacar al interior, hacer visible, o comprensible aquello que está "implicado" en el interior de algo que no había oculto o no comprensible.

✓ *Enseñanza*

La enseñanza es el proceso de transmisión de una serie de conocimientos, técnicas, normas, y habilidades. Está basado en diversos métodos, realizado a través de una serie de instituciones, y con el apoyo de una serie de materiales.

Es también una actividad realizada conjuntamente mediante la interacción de cuatro elementos: uno o varios profesores, uno o varios alumnos, y el entorno educativo donde se ponen en contacto a profesores y alumnos.

Según la concepción enciclopedista, el docente transmite sus conocimientos a los alumnos a través de diversos medios, técnicas, y herramientas de apoyo; siendo él, la fuente del conocimiento.

Por último, es importante recordar que la enseñanza no es una actividad que se ejerza únicamente en espacios escolares. Por el contrario, la enseñanza informal puede darse en todo momento de la vida, desde que uno nace hasta que muere, dentro de las instituciones sociales tales como la familia, la iglesia, el centro comunitario, el barrio, como también en situaciones reaccionadas con actividades culturales y de congregación social. La enseñanza entendida en este sentido no requiere planificación ya que es espontánea. Tampoco cuenta con objetivos o recursos específicos, pero si genera los resultados extremadamente variables para cada caso. El aprendizaje es un proceso bioquímico.

✓ *Aprendizaje*

El aprendizaje es el proceso a través del cual se aprenden o modifican habilidades, destrezas, conocimientos conductas o valores como valores como resultado del estudio, la

experiencia, la instrucción el razonamiento y la observación. Este proceso puede ser analizado desde distintas perspectivas, por lo que existen distintas teorías del aprendizaje.

El aprendizaje es una de las funciones, mentales más importantes en humanos, animales y sistemas artificiales. En el aprendizaje intervienen diversos factores que van desde el medio en el que el ser humano se desenvuelve, así como los valores y principios que se aprenden en la familia. Se establecen los principios del aprendizaje de todo individuo y se afianza el conocimiento recibido que llega a formar parte después como base para los aprendizajes posteriores.

El aprendizaje humano está relacionado con la educación y el desarrollo personal. Debe estar orientado adecuadamente y es favorecido cuando el individuo está motivado. El aprendizaje es concebido como el cambio de la conducta debido a la experiencia, es decir, no debido a factores madurativos, ritmos biológicos, enfermedad u otras que no correspondan a la interacción del organismo con su medio(UNIDAD).

El aprendizaje como establecimiento de nuevas relaciones temporales entre un ser y su medio ambiental ha sido objeto de numerosos estudios empíricos, realizados tanto en animales como en el hombre. Muestran también la última relación del aprendizaje con reflejos condicionados. El aprendizaje es la habilidad mental por medio de la cual conocemos, adquirimos hábitos, desarrollamos habilidades, forjamos actitudes e ideales. Es vital para los seres humanos puesto nos permite adaptarnos motora intelectualmente al medio porque vivimos por medio de una modificación de conducta.

Según Rafael Ángel Pérez es “el proceso por medio del cual la persona se apropia del conocimiento, en sus distintas dimensiones: Conceptos, procedimientos actitudes y valores.

✓ *Lengua extranjera*

Se entiende por lengua extranjera la lengua que proviene de otra nación, que no pertenece a la nación o al país en que se aprende o se enseña. O, mejor dicho, es la lengua que se enseña como lengua extranjera en Benín, tenemos: el inglés; el alemán; el portugués; el árabe y el español

1.3. Estado de la cuestión

El profesor es el responsable último de lo que ocurre dentro del grupo clase, se erige como motivador y socializador y aparece en muchos casos como el cabeza visible de la clase, el paradigma, el eslabón que une la cadena, el elemento catalizador del desarrollo del aprendizaje en el aula.

El profesor responsable no querrá alumnos sumisos, por el contrario, se esforzará en atomizarlo; organizará un sistema de ayudas del mundo, como dice Philippe Meirieu, un ser capaz de comprender el presente e inventar el futuro (Meirieu 1998:70). El profesor que asume su profesión con vocación y por lo tanto con pasión y responsabilidad tiene el reto de unir esfuerzos para ayudar con otros profesores para ayudar sus alumnos.

El profesor es el emisor de conocimientos es quien vela por el cumplimiento de los objetivos y enfatiza en el resultado que se obtiene, es él, el que siempre educa.

El profesor debe facilitar lo que pasa en el aula, debe darse cuenta de que la clase no se centra en su actividad, debe propiciar el intercambio constante y franco de los alumnos y con él, la discusión de criterios individuales y su valoración a través de los intereses del colectivo, ha de controlar la influencia del mismo sobre cada alumno y estos en la actividad colectiva.

A demás, hay un papel que el profesor no puede relegar en ningún momento y es el de ser motivador. Este papel depende de su desempeño profesional, de la selección y presentación de los temas y actividades juntos a los alumnos y, por supuesto de su personalidad que debe ser flexible que permita mostrar su autoridad y amistad al mismo tiempo.

Las nuevas tendencias de aprendizaje en las ciencias le plantean al profesor otros papeles que son muy importantes y muy también, debe jugar el profesor de lenguas extranjeras. Estos son:

✓ *El profesor como innovador:*

Él tiene que ayudar o en algunos casos proporcionar a los alumnos los recursos lingüísticos y materiales, las orientaciones y estrategias para crear un buen ambiente de aprendizaje y ayudarlos a percibir las ideas valorizadas de otros alumnos.

✓ *El profesor como experimentador*

Él debe estar en contacto con otros colegas e intercambiar las experiencias obtenidas en su quehacer. El profesor debe experimentar, buscar nuevas vías, formas, caminos, para enseñar más eficazmente y para que el alumno aprenda más. El profesor debe evaluar constantemente como marcha el proceso de enseñanza-aprendizaje.

✓ *El profesor como diagnosticador:*

Toda la información que el profesor debe conocer para beneficio del proceso de enseñanza-aprendizaje la debe obtener de la aplicación de un diagnóstico frecuente. De esta forma, el profesor de lengua extranjera debe escoger entre una enseñanza determinada por los contenidos y objetivos que aparecen en los programas y libros de textos o una enseñanza determinada por las necesidades e intereses de los alumnos, que pueden cambiar constantemente.

Una función importante del profesor de idioma es la promoción de la autonomía que no significa autodidactismo y auto-aprendizaje, ni pérdida de la iniciativa y del control por parte del profesor, el temer que esto pueda suceder es algo infundado.

El profesor debe construir al logro de la autonomía de los alumnos mediante el desarrollo de la responsabilidad personal de estos, su participación activa en las actividades de clase y su independencia para organizar su aprendizaje dentro y fuera de la clase y para seguir sus estudios una vez terminados estos en la escuela.

Tiene también una función didáctica, que le permita un buen saber hacer pedagógico relacionado con el uso de las Tics, es decir, conocer a fondo las estrategias cognitivas que el tratamiento eficaz de la información requiere, ayudando a sus alumnos a reflexionar acerca de cómo mejorar su propio trabajo no solamente con el conocimiento mismo, sino con las tecnologías disponibles en cada momento para adquirirlo y consolidarlo.

Por otra parte, según BOKO (2009), es posible presentar en “seis ejes la identidad profesional del docente confrontado a la realidad enseñante especialmente inestable de hoy días.

- «Es un actor social quien, sobre la base de los objetivos prioritarios definidos por un sistema educativo, integra esperanzas de sus conciudadanos en su práctica».

-Es un investigador que es capaz de volver en cuestión sus propias prácticas y conocimientos pedagógicos actualizándolos;

-Es un hombre instruido, es decir que dispone en la cultura la más larga posible;

- Es una persona capaz de entablar relaciones constructivas con el conjunto de los miembros de la comunidad educativa;

-Es un pedagogo que tiene la capacidad de identificar dificultades y obstáculos, y capaz de decidir las prácticas más adecuadas con vistas a resolver problemas observados;

-En suma, es un practicante que posee la capacidad de integrar en su práctica el conjunto de saberes acumulados a continuación de formación inicial y progresiva.”

CAPÍTULO II: MARCO METODOLOGICO

2.1. Características de los participantes

En nuestro estudio, utilizamos los cuestionarios para recoger informaciones sobre los participantes y la observación. Dirigimos también cuestionario a los profesores calificados para saber lo que piensan respecto a la implicación del profesor en el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera. También, dirigimos otros a los alumnos, pero en francés y a los estudiantes de español para recoger su opinión sobre el tema.

Para llevar a cabo este trabajo, utilizamos esencialmente el enfoque metodológico basado sobre la investigación documental y sobre el terreno.

Tabla 1: Distribución de los participantes

Participantes	Liceos e institutos		Total
	Djegan-kpevi	Behanzin y otros	
Alumnos	40	33	73
Docentes	10	30	40
Total	50	63	113

Fuente: Encuesta empírica

Después de identificar los grupos de personas seleccionadas, primero, hemos repartido el cuestionario. En los institutos, hemos podido encontrar a los alumnos casi al final del año escolar cerrado por los cálculos de notas. En cuanto a los profesores, los encontramos durante las calificaciones de los exámenes de BEPC y del BAC.

2.2 .Instrumento y procedimiento

Para llevar a cabo nuestra investigación, hemos adoptado varias estrategias y enfoque teniendo en cuenta la particularidad de cada etapa de investigación. Esta investigación se realizó entonces en tres métodos: la encuesta, las investigaciones documentarias y la explotación de la red internet. En el primer trámite de recogida de información, es decir, de la encuesta nos dirigimos tanto a los profesores hispanistas de universidad de la Escuela de Magisterio de Porto Novo, como a algunos alumnos profesores de tercer año de español en la Escuela Universitaria de Magisterio de Porto Novo.

Respecto a la documentación, hemos podido explotar en la medida de nuestras posibilidades, la mayoría de las principales bibliotecas de la ciudad de Porto Novo como CAEB, INFRE, la biblioteca Nacional, con objetos de libros, tesinas de BAPES y CAPES, relacionados con nuestro trabajo.

Por último, referimos también a la red internet. Para entrar en contacto directo con los docentes o profesores hemos elaborado cuestionarios con los sujetos que van a ser luego nuestros informantes a fin de detectar sus dificultades. Así primero, tras presentar las características de los informantes, luego vamos a exponer los resultados de la encuesta o entrevista comprometida en el terreno.

**CAPÍTULO III: PRESENTACIÓN,
INTERPRETACIÓN Y ANÁLISIS
DE LOS RESULTADOS**

3.1. Presentación e interpretación de los resultados

Teniendo en cuenta el número de profesores y alumnos encuestados (todas clases confundidas) y de los diferentes aspectos abordados por los cuestionarios, presentaremos esos resultados en distintas tablas para facilitar su lectura.

Abordamos primero los resultados del cuestionario dirigido a los profesores.

Tabla 2: Los profesores

Municipio	Liceos e institutos	Fechas	Horas	Cuestionarios repartidos	Número de cuestionarios recogidos
Porto-Novo	Djegan-kpevi	22/06/2016	16h-17h	10	10
	Béhanzin	08/06/2016	10h-12h	25	25
	Otros	11/07/2016	17h-18h	05	05

Fuente: Encuesta empírica

Entre los docentes encuestados, treinta (30) de ellos reconocen que la implicación de un docente es una característica determinada en el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera. Según ellos, cuanto más el docente presenta una imagen propia a su carrera bajo todos sus aspectos, más lleva la motivación y les incita a participar mucho durante los aprendizajes. Los demás, es decir los diez (10) otros profesores no lo reconocen. Para estos últimos, la personalidad del docente no cuenta, solo cuenta sus conocimientos.

A continuación, presentamos los datos recogidos de la encuesta dirigida a de los alumnos en la tabla 3.

Tabla 3: Los alumnos

Municipio	Liceos e institutos	Cuestionarios repartidos	Cuestionarios recogidos
Porto-Novo	Djegan-kpevi	40	40
	Béhanzin	10	10
	Otros	23	23

Como lo ilustra la tabla 3, los alumnos han contestado al cuestionario dirigido a ellos con opiniones diferentes.

De manera unánime, a la tercera y la cuarta preguntas del cuestionario, han afirmado que algunos de sus profesores de español les han seducido por su manera de impartir clases y también a través de sus actitudes. Luego, han intentado mostrar algunas características que debe tener un docente para interesarles durante el desarrollo de su clase. Según ellos, un profesor con preocupación de hacer participar a sus alumnos a la clase, debe ser: paciente y tolerante, puntual al curso, natural, abierto a sus alumnos y estar listo a ayudarles, dar ejercicios a sus alumnos y controlarlos, seducir por su manera de hablar la lengua y al fin dominar correctamente su disciplina explicando bien la clase a sus aprendientes.

En relación con ciertas preguntas del cuestionario, sus opiniones difieren según la naturaleza y la pertinencia de la pregunta. Así pues, treinta (30) de los setenta y tres (73), piensan que el número de discentes en español se aumenta hoy día porque la lengua española no solo es una lengua viva sino también tiene un carácter mundial en el sentido que es la

lengua de trabajo administrativo en el seno de las Naciones Unidas. Sin embargo, cuarenta y tres (43) de ellos afirman que la lengua española no les interesa, porque muchos docentes de español manifiestan muchas dificultades a expresarse correctamente en la lengua. También el estudio de la lengua española ofrece pocas oportunidades laborales.

Tabla 4:Búsqueda de las causas que intervienen en la malimplicación de los profesores.

		Alumnado	Porcentajes
Objeto de estudio: Implicación del profesor en el proceso de enseñanza-aprendizaje.	-motivación para la participación. -especialmente interés por la lengua. -disponibilidad del profesor para entender el curso todos los alumnos. -buena enseñanza y buen modo de explicación.	30	41%
	-dificultad de expresión y manera incorrecta para llevar a cabo cursos -mala manera	43	59%

	<p>detransmisión del conocimiento.</p> <p>-Incompetencia del profesor, mala gestión de la clase.</p>		
Total		73	100%

Fuente: Datos de la investigación

Esta tabla nos permite entender que la desmotivación notada al nivel del aprendizaje en los alumnos es relativa a la dificultad de expresión y manera incorrecta para llevar al curso del docente. El español es considerado como una lengua que aún no tiene valor, no puede encontrar empleo con aquella lengua, tienen que emplearse nuevas estrategias de enseñanza a los alumnos, pensar en otro método para guiar a su clase, y la incompetencia de ciertos profesores que no reciben la formación adecuada. Algunos de los docentes encuestados (75%) son unánimes sobre la importancia de la implicación (el saber y la personalidad) en la enseñanza. Muy poco de ellos (15%) piensan que solo el conocimiento cuenta.

3.2. Análisis de los resultados

Los resultados estadísticamente significativos en el análisis de los datos confirman que realmente influye la personalidad del docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje del ELE. Este resultado en comparación con la investigación de Garbarini muestra que la confianza, la comprensión, el sentirse identificado y acompañado, constituyen la parte más

importante del proceso de enseñanza-aprendizaje, porque esta será la base sobre la cual puedan empezar a exponerse los contenidos de manera significativa.

Por eso, si los profesores no son portadores de determinadas cualidades, es imposible que las estimulen en sus alumnos. Los adolescentes, especialmente, necesitan la concretización de un modelo de persona que para ellos signifique un paradigma del tipo profesional que quieren ser, es por eso que los procesos de identificación con el docente como modelo personal y profesional son especialmente importantes para los alumnos ingresantes a los estudios superiores de cualquier disciplina.

El setenta y cinco por ciento (75%) de los profesores opinan que los enseñantes han de implicarse a través de sus competencias y métodos en la ejecución de las tareas de sus alumnos y no limitarse únicamente a poner a su disposición el material necesario para alcanzar las metas del aprendizaje.

Sin personalidad, el profesor se convierte en una máquina repetitiva, perdiendo su verdadero espíritu y significado, perdiendo la posibilidad de promover esa fuerte relación “alumno-profesor”, que como dice Delors, «es la esencia del proceso pedagógico.»

Así pues, la clase debe ser un lugar apasionante, donde se aprenden cosas trascendentes vinculadas a la carrera elegida y a los problemas de la vida real y profesional. Debe ser un sitio donde se promueve la enseñanza recíproca, donde los alumnos aprenden de sus compañeros y el profesor aprende de la clase y la clase del profesor.

Karl Rogers, autor de *“Creatividad y libertad en la educación. Sistema no-directivo”*, plantea que, en primera instancia, el docente debe ser una persona auténtica, actuar con naturalidad y promover una relación honesta con sus aprendientes. Debe permitirse el entusiasmo, ser sensible o simpático, respetando y aceptando esos sentimientos como propios.

Así, irá al encuentro del alumno de manera directa y personal, estableciendo una relación de persona a persona. Otra actitud característica a tener en cuenta, es la de apreciar a los alumnos, sus sentimientos y sus opiniones. La apreciación o aceptación del alumno por parte del profesor es la expresión de su confianza en la capacidad del ser humano y en su potencial. Otro de los elementos esenciales, es la comprensión empática. Cuando el docente tiene la capacidad de comprender desde adentro las reacciones del alumno y tiene una percepción sensible de cómo se presenta el proceso de aprendizaje al alumno, entonces podrá facilitar un aprendizaje realmente significativo.

A continuación, el aula debe ser algo más que un espacio de intercambios cognitivos, debe ser un espacio de construcción de actitudes y vivencias subjetivas gestadas tanto por los aprendientes como los enseñantes y mediados por el afecto como componente fundamental del conocer, actuar y relacionarse.

Los profesores que se arriesgan, que son ellos mismos, que confían en sus alumnos, que se aventuran a lo desconocido, son testigos de hechos existentes e increíbles. También se puede percibir cómo se forman las personas, cómo se inicia el aprendizaje y cómo surgen en los alumnos esos futuros ciudadanos dispuestos a afrontar el mundo. Además, podría afirmarse que la idoneidad de la intervención docente se asegura cuando se impulsa al máximo al aprendizaje lingüístico, intentándose optimizar los resultados del aprendizaje. No hay que olvidar que el fin primordial del aprendizaje lingüístico reside en la comunicación oral ya que los aprendientes expresan constantemente el deseo de poder comunicarse en la lengua española con una cierta soltura y fluidez verbal. Sin duda, el aprendizaje del ELE supone un proceso creativo a la vez que sumamente interactivo durante el cual los alumnos van construyendo progresivamente diferentes estadios de conocimiento lingüístico.

Por regla general, el desarrollo lingüístico comunicativo surgirá fundamentalmente a partir de las situaciones u oportunidades de interacción comunicativa que han de promoverse constantemente en el contexto del aula para que los alumnos puedan experimentar realmente el uso lingüístico a fin de ampliar su competencia comunicativa oral.

En cambio, la enseñanza lingüística ha de suponer un proceso de toma de decisiones conscientes que debería tener presente la influencia de múltiples factores que inciden, directa o indirectamente, en el proceso de aprendizaje lingüístico. En cuanto a la pregunta nº4, se alza como el aspecto más significativo para los sujetos encuestados considerándose fundamental implicar al alumnado en el proceso de toma de decisiones educativas. Dieciocho (18) de los encuestados consideran que el docente debe ser paciente y tolerante y debe proponer tareas destinadas a los alumnos como apoyo a la enseñanza impartida; dominar el habla de la lengua española, dando explicaciones convenientes durante el desarrollo de su clase; ser abierto a los alumnos y ayudarles en situaciones difíciles en términos de ejercicios, ponencias, tareas para casa etc. También, afirman en seguida que el docente debe seducir a sus alumnos por su elegancia, vistiéndose mejor y saber cantar y animar a sus alumnos quienes aspiran a la lengua.

Según los datos recogidos durante nuestras investigaciones, ciertos alumnos afirmaron que sus docentes no llegan a motivarlos como a tener el gusto de la lengua. Hacer falta reconocer que, muchos de los profesores del idioma de español no dominan su disciplina por falta de formación en el dominio de ciertos materiales o métodos determinados en la administración aplicada de la lengua. Una multitud de profesores de español no lo son por vocación o mérito sino, por razón de cobrar dinero o tener cargo, aunque no dominen nada de la asignatura. Más de quince participantes, afirmaron que, fueron motivados a estudiar español gracias a algunos de sus profesores encontrados anteriormente en los institutos

visitados. Según lo declararon, los profesores que intervienen en el dominio por vocación y por amor consiguen despertar el gusto en los discentes que piensan seguir sus estudios en la lengua española. Además, diez profesores calificados encuestados, reconocieron la importancia de la formación recibida en las escuelas universitarias de magisterio. El ser competente, de conocer las normas metodológicas y el encarnar el sentido humano o moral, participar mucho en el proceso de enseñanza del español como LE. Mientras que, quince docentes no calificados encuestados que determinan un profesional de la enseñanza no favorece sobre todo la enseñanza del idioma español ya que, tal asignatura resulta más eficaz e importante en su desarrollo. Añaden que, el desconocimiento del reglamento en la dicha asignatura y de las estrategias adecuadas por el docente son a veces razones que no les permiten motivar como lo esperan a sus alumnos durante el proceso de la enseñanza-aprendizaje. Por otra parte, podemos notar que, el número de los estudiantes en español domine en ciertos institutos no solo a causa de la incompetencia de algunos docentes sino también, a causa de los resultados de las evaluaciones efectuadas u operadas a veces al fin de declarado, los germanistas saquen buenas notas mientras que suyas van decreciendo después cada evaluación hecha. También, la lengua española resulta muy difícil a causa de sus particularidades y de algunos profesionales de español que imparten mal su docencia.

3.3. Algunas propuestas de mejora

Todos seres humanos tienen cada uno su personalidad en esta vida, lo que le distingue de ciertas personas, pero la personalidad del docente aquí se expresa y se entiende de diferente manera según el campo elegido como por ejemplo en la psicología. En líneas generales, podemos clasificar en nuestro contexto aquí la personalidad del docente en tres planes o dimensiones.

- **Dimensión académica del docente**

Es sabido de todo que la dimensión académica del docente se relaciona ineluctablemente con los campos intelectual y profesional es decir sus experiencias vivas en el dominio y sus cualidades profesionales obtenidas de la formación integrada de la enseñanza a la secundaria. En efecto, el docente está llamando a llenar muchas cualidades no académicas sino también pedagógicas, lo que le lleva a desarrollar su carrera con seguridad y pasión. Para ello, al hablar de la expresividad del profesor, queremos hacer alusión a “entusiasmo”, carisma o dinamismos frente a los alumnos. Estas características se reflejan mediante aspectos conductuales como el tono de voz, el estímulo de docente.

La expresividad del docente parece relacionarse con el rendimiento académico de los alumnos, así como con la evaluación que de este hace sus alumnos.

Parece ser que los profesores expresivos reciben calificaciones más positivas de sus aprendientes que los que no lo son, independientemente del área de contenido de que se trata. Puede emplear el término de “Seducción instrucciones” para referirnos al hecho de que un docente atraiga, capte y concentre la atención de sus alumnos a través de su expresividad. Luego, un docente durante el proceso de enseñanza-aprendizaje, debe preocuparse del mantenimiento de la disciplina y el orden en el aula, gustar y ser aceptado por los alumnos; disponer dominio suficiente de la materia; poseer materiales y recursos para enseñar. Así pues, tratándose del profesor del idioma español, debe dominar la expresión oral sobre todo lo que, motiva generalmente a muchos de los alumnos a sentir un gusto de la lengua, sin olvidar tener en cuenta también lo escrito que constituye el núcleo y lo fundamental del estudio en Benin. Además, todo aspirante o profesional de la enseñanza de las lenguas extranjeras en general y en particular el español ha de tener una cultura cuantitativa y cualitativa de la asignatura que imparte y dominar algunas conductas pedagógicas durante el proceso de su

docencia, lo que, sin duda ninguna, alienta y motiva como lo observado a los alumnos en el marco de aprendizaje o de adquisición de conocimiento. Por lo tanto, se da cuenta de que ciertos docentes no calificados por las escuelas profesionales llegan a despertar en los alumnos el gusto de estudiar la lengua, esto, por su voluntad manifiesta a favor del idioma. Con tal sentido, Martínez Agudo afirma que: un profesor informado tiene un conocimiento extenso de la enseñanza; se puede aprender mucho de la enseñanza por medio de la introspección; el docente desconoce en gran medida lo que ocurre en el proceso de enseñanza; la experiencia insuficiente para el perfeccionamiento y la reflexión crítica puede promover una comprensión más profunda de la docencia. Algunas funciones o preocupación del profesor se presentan a veces como fundamentales y le llevan a ser más eficaz en su docencia. Dentro de ellas, podemos mencionar: motivar a los alumnos a dedicarse realmente al estudio; programar la instrucción para no perder tiempo; dirigir actividades individuales y grupales para llevar a cada uno de los aprendientes a ser autónomo durante el aprendizaje ; orientar el aprendizaje para evitar confusiones a los alumnos; evaluar para comprobar el acierto de sus objetivos y en fin, asegurar una cierta disciplina en el aula favoreciendo las buenas condiciones de estudio y asegurándose del sentido de escucha; de comprensión y de rendimiento de sus alumnos.

Por otra parte, al tratar de la eficacia del docente de español lengua extranjera, se considera actualmente que la eficacia es una variable claramente interactiva. Cuando se habla de profesor eficaz, se está presuponiendo ya su efecto sobre otros sujetos, concretamente los alumnos. Así, el docente ha de tener una mentalidad abierta, flexible y adaptable, la sensibilidad que le lleva a ser capaz de dar respuesta a los cambios que se dan en su entorno personal y dar respuesta de tipo global, tanto cognitivas como emocionales; la impartía que es la capacidad de experimentar los sentimientos de los alumnos; la objetividad que consiste en ser capaz de observar desde una posición distanciada que está ocurriendo en el proceso de

instrucción; la autenticidad que lleva a ser capaz de actuar sin esconderse detrás del papel o estatus profesional; las destrezas comunicativas: allí, el profesor ha de transmitir de forma clara y ordenada cualquier elemento, situación o proceso del aprendizaje en contexto de instrucción. Al final, ser capaz de dominar la asignatura y entender lo que se explica, adaptándolo al nivel de los aprendientes. También subrayamos aquí, que la personalidad de un docente cuenta en su carrera de enseñanza de lenguas vivas como el español.

- **Dimensión metodológica del docente**

Numerosos testimonios se refieren al enfoque comunicativo como al modelo idóneo para general la motivación en los alumnos, alejado de las clases magistrales, en el que tienen que participar de forma activa, en grupo, haciendo uso de la lengua extranjera. En efecto, se entiende por metodología, los diferentes métodos o conductas que utiliza un docente para guiar y desarrollar su enseñanza. La metodología de manera general toca casi todos campos de la vida y elige sus instrumentos propios. Así, la metodología de trabajo de un artesano o de un profesor de ciencias no es la misma que la de un docente de lenguas. Con preocupación de alcanzar los objetivos que uno se ha fijado, se impone la aplicación de algunos métodos definidos para facilitar no solo la enseñanza ,sino también el aprendizaje de los alumnos sin muchas dificultades. Así pues, se carga el docente organizar su clase por grupos para fomentar su enseñanza según las nuevas normas del enfoque por competencia. Además, para llamar la atención de los alumnos durante una situación de clase,el profesor se conforma con las maneras típicamente didácticas dedicadas al aprendizaje del español, pidiendo les trabajar primero individualmente, en grupo y al final de manera colectiva con la ayuda del profesor.

También, un docente declara que: cuando el alumno logra superar el miedo a participar en las actividades de aula, se incrementa su motivación: la metodología

comunicativa supone trabajar “miedo ridículo” y a través de participación en clase, juegos y otras actividades van limando esas actitudes y favoreciendo la respuesta más madura.

Por una parte, se impone al docente, adaptar los materiales a las necesidades e intereses individuales, con el fin de alcanzar sus objetivos y permitir la adquisición de las competencias, capacidades y habilidades idiomáticas por el alumno por otra parte. Por último, un docente de español ha de elegir y emplear herramientas nuevas para dinamizar la clase.

- **Dimensión humana o social del docente.**

Muchas dimensiones caracterizan un docente que se dedica a la práctica Enseñanza-aprendizaje entre las cuales destacamos la de humana y social. En efecto, con el fin de alcanzar sus objetivos, el docente debe cambiar, desarrollar algunas cualidades humanas y sociales que ofrecen un marco ideal y un buen ambiente de trabajo en su clase. El aspecto humano es un elemento determinante importante en enseñanza, sobre todo, esta de una lengua extranjera. La docencia eficaz ha de conseguir mediante sus cualidades personales innatas o adquiridas.

Al número de tales cualidades humanas, hay que mencionar la paciencia; la comprensión, la imparcialidad y el rigor. Además, teniendo en cuenta el aspecto físico, han mostrado que el profesor ha de tener una buena salud, una integridad de sentido, del vigor, de la resistencia, una atención siempre sostenida y dispersada a la vez, una imaginación siempre activa y equilibrio corporal. Según HOUNTON (2007-2008), aparte de estos aspectos precedentes, opina que el enseñante debe tener una buena actitud indumentaria y también cuidarse de su cuerpo. Así pues, el hecho de llenar las cualidades socio afectivas, interpersonales y atractivas participan mucho en la motivación de los alumnos en el proceso de enseñanza aprendizaje del español porque, no solo este carácter lleva a los alumnos tener un gusto a favor del estudio del idioma español sino también, les motiva a querer la lengua

imitando a su docente. A continuación, el docente mediante sus cualidades humanas influye en algunos aprendientes en sentido de personalidad, de solidaridad, de responsabilidad y de convivencia. El profesor, con el hecho de familiarizarse con sus aprendientes presentándoles una buena actitud despierta en ellos el gusto de participar en la clase con mucha alegría y devoción. Luego, para no estar de acuerdo con actores que dicen «el hábito no hace al monje», podemos confirmar aquí que el hábito en lo que atañe al campo de enseñanza queda un factor muy importante e inherente a un docente porque, el docente a través su vestido, su sita en cierto aprendiente la voluntad manifiesta de dedicarse al estudio de la lengua en el transcurso de su carrera de alumno. La mala actitud de ciertos profesores lleva a algunos a desalentarse durante el aprendizaje y presentan a veces una imagen de desmotivación, de aburrimiento, de rebeldía y de rechazo ante el estudio de tal lengua.

Sin embargo, a pesar de la importancia y la necesidad del vestido en un proceso de enseñanza de una actividad docente se da cuenta también de que, la extravagancia en el vestido impide a los alumnos participar como es debido en clases y favorece discusiones al nivel de los alumnos lo que, desvía a veces los alumnos de la clase y deja diferentes opresiones del docente.

- **Algunas consideraciones didácticos**

Con las investigaciones entre los alumnos, los actores de la educación y los padres de alumnos nos permiten proponer unas soluciones con el propósito de incrementar el grado de motivación del aprendizaje de la lengua cerrantina.

En lo que concierne los profesores; hace falta que adoptar una estrategia de enseñanza que corresponda a las características de alumnos que tenemos hoy días.

- **Estrategia de enseñanza**

Pensar en renovar estrategias de enseñanza, es decir, tomando en cuenta las conclusiones de nuestras diversas encuestas tanto al nivel de los discentes como al nivel de los docentes, notamos que hoy en día tenemos alumnos con quienes aquella estrategia no se adapta. Entonces hará faltapensar en una verdadera integración de las Tics(Tecnologías de información y de la comunicación),es decir, intentar dar clases o poner a la disposición de los alumnos informaciones útiles a través el soporte audiovisual, no solo para una rápida comprensión a su nivel, sino también para motivarlos.

- **Ficha pedagógica de una secuencia de clase**

Fecha:

Año académico: 2015-2016 Colegio:

Nivel: 4eme

Nombre del profesor:

Situación de aprendizaje n°3: Retratos y Figuras.

INICIO: (Presentación de video de fotos, imágenes, dibujos, viñetas, y hacerles escuchar un grabador relativo a la página8 del libro horizontes)

Secuencia n°1:

Elementos de planificación:

-Video, imágenes, dibujos, viñetas, y hacerles escuchar un gravador: pagina.8

-Estrategias:

-Materiales:

-Duración: 2 HORAS

Motiva mediante el contenido de la enseñanza.

a) Dando sentido a la clase u comprender para aprender “Informar a los aprendientes sobre lo que tendrán que aprender y por qué lo van a hacer para que comprendan que lo que hacen en el aula tiene sentido y les será provechoso en el porvenir. Por eso, proponemos que el docente trabaje sobre la pedagogía de proyecto;

Entonces, un proyecto implica: un objeto común establecido, analizado y decidido para el alumno; una intervención de todos (alumno y docentes), producción en la mayoría de los casos.

En proyecto, docente y alumno deben:

- Ponerse de acuerdo y tomar decisiones;
- Organizar la cronología de trabajos;
- Tomar responsabilidades y respetarlos;
- Tener confianza en el trabajo de los demás;

En proyecto moviliza la solidaridad, el esfuerzo, la perseverancia, el rigor porque cada uno se incorpora sabiendo que su propia participación es necesaria. Así, los alumnos se reconocen y se sienten motivados gracias a las competencias y las capacidades de su docente. Haciéndole, se les procura placer, deseo de alcanzar los objetivos fijados por el proyecto. La realización de cada etapa aumenta en ellos el gusto de estudiar con mucha pasión la lengua.

b) Al desarrollar el deseo de aprender “querer hacer para mejorar” es importante que la escuela represente un ambiente ideal y sociable para que el alumno se sienta en su ansia y encontrar un gusto de aprender.

c) Mejorando la relación docente/ alumno:

- Diferenciar la pedagogía, la relación entre el profesor y los aprendientes puede mejorarse en el aula, cuando el profesor acepta adaptar su pedagogía dependiendo del tipo de alumnos que tiene, y tomando también en cuenta el interés de estos en el aprendizaje.

Por otra parte, diferenciar la pedagogía significa:

- Variar los modos de comunicación en la clase (trabajo individual, en grupo, colectivo / oral, escrita, con imágenes, videos o gestos).
- Tomar en cuenta las diferentes estrategias de aprendizaje de los alumnos.
- Observar a los aprendientes para interesarse de cómo aprenden.

Todo eso será posible a condición de que el docente tome en cuenta las exigencias de su trabajo como lo señala Philips PIERRENOUD en *“une pédagogie différenciée”* (1995). Entre estas exigencias, dos nos interesan particularmente.

- **Valorizar su disciplina:**

El primer objetivo de un profesor debería ser su dinamismo para dar valor a lo que enseña.

Valorizar su disciplina lleva pues, a esforzarse por dar a entender desde el principio a los alumnos en qué medida la disciplina que se quieren enseñarles resulta ser importante, interesante y sobre todo benéfico para ello. Luego, durante el desarrollo de su clase, es importante de saber lo que exige la función de profesor y enterarse del objetivo que se quiere alcanzar.

- **Una audición activa:**

En la pedagogía, es un método que resulta importante en proceso de motivación de los aprendientes por el aprendizaje.

Entre otras la audición es una estrategia que consiste en acordar una gran importancia a lo que dice el alumno, escuchar sus dificultades y estar disponible para dar respuestas o soluciones a sus preocupaciones.

Una amplia variedad de propuestas de actividades de aprendizaje lingüístico ha de desarrollarse con constancia en el contexto del aula, teniendo presente siempre los diferentes estilos o preferencias aprendizaje de la lengua español de los alumnos, así como los rasgos diferenciales de su personalidad. Se han de proporcionar continuamente experiencias de aprendizaje lingüístico, establecimiento situaciones de comunicación oral en el aula al fin de desplegar sus habilidades conversacionales. A través de estas oportunidades de interacción comunicativa se promoverá tanto el aprendizaje cooperativo como su autonomía de aprendizaje.

CONCLUSIONES

La enseñanza y el aprendizaje del español en Benín tienen lugar en un contexto marcado por el multilingüismo individual y social. De las numerosas cualidades que caracterizan al profesor de español y su aprendizaje, nos han interesado aquellas que tienen que ver con la implicación del docente. Además, hemos podido ver que el secreto del éxito del proceso de enseñanza-aprendizaje no reside únicamente en la motivación del alumnado adolescente y sus esfuerzos sino también de la motivación del docente, así como una serie de “estrategias” encaminadas.

Finalmente, para que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea eficaz, debe tener en cuenta una serie de consideraciones sobre nuestra persona y sobre nuestra labor que moldearán un cuerpo docente heterogéneo y preparado para resolver los nuevos retos a los que se enfrenta la educación. Por lo dicho hasta aquí se puede ver que el aprendizaje de una lengua que sea primera o segunda, está sometido a múltiples factores coexistiendo, que el profesor no puede controlar todos los factores que concurren en las situaciones de aula. Concretamente, los aspectos o rasgos de personalidad del profesor merecen especial consideración dada su trascendencia emocional en la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. El presente estudio trata de explicar en qué el docente mediante sus cualidades personales y sus experiencias profesionales puede motivar el aprendizaje de una lengua extranjera como el español. El gobierno beninés, los padres de los aprendientes deben también ayudar a los alumnos y docentes para buscar la excelencia. Los profesores, los padres deben contribuir a abrir el espíritu a los alumnos con el propósito de mantenerlos motivados para aprender la lengua española a lo largo de la vida.

BIBLIOGRAFÍA

- Arias Gomez, DH. (2005) *Enseñanza y Aprendizaje de las ciencias sociales: una propuesta de didáctica*. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio.
- Aguilera, A. (2005) *Introducción a las dificultades del aprendizaje*. España: SAU.
- Bandura, Albert.1980, *L'apprentissage Social*, Bruxelles, Mardaga (Pp.58-59)
- Clerc Françoise, *Débuter dans l'enseignement, coll.Profession enseignant, París Ed Hachette éducation*, 1995.(Pp41-56)
- Chehaybar y Kuri Edith (coord). *Hacia el futuro de la formación docente en la educación superior. Colección Educación Superior Contemporánea Serie Mayor*, Editorial UNAM.México,1999.
- Dossou, Aurore (2012). *Papel del profesor de español frente a los alumnos desmotivados al aprendizaje*.(Trabajo de fin de GradoBAPES/ inédito).Universidad de Porto-Novo, ENS, Benín.
- Ferrater Mora, José (1979) *Diccionario de Filosofía*. Madrid:Alianza Editorial.
- Fernández March(febrero 2005),*Nuevas MetodologíasDocentes*,Pp(27-43)
- Giovani, Arno, al profesor en acción, colección Investigación
- Gardner,R C(1985).*Social psychology and the languagelearning:The role of attitudes and motivation.London:EdwardArnold.Pp(32-34-35)*
- <http://www.definicionabc.com> > social
- <http://www.psicoPedagogia.com>
- <http://www.etymoline.com>

-*La lengua de Cervantes, Medio Siglo después, en Benín* VincentHermann 2010 (Universidad de Abomey-Calavi, Benín).

-Medina Rivilla, Antonio (2010), *Didáctica General Ed Pearson, Español*.

-Real Academia Española (2014) (23ª edición). *Diccionario de la lengua española* Madrid:Espasa